A V V E R T E N Z A

Questo fascicolo 2 del volume II, curato editorialmente da Maristella Pandolfini Angeletti, raccoglie le iscrizioni rinvenute nel Lazio e nella Campania: si aggiunge pertanto al precedente dedicato all'Ager Faliscus, altra regione fuori dell'Etruria, uscito nel lontano 1912, e ne continua la numerazione. Rispetto al programma a suo tempo enunciato in *StEtr*, XXXIX, 1971, pp. 472-474, è stato aggiunto al copioso numero di iscrizioni etrusche rinvenute in Campania quelle trovate nel Lazio, per contiguità geografica e quasi per coerenza con la divisione della *regio I* augustea. Norme redazionali e criteri topografici seguiti nell'estensione del catalogo sono quelli adottati nei fascicoli precedenti.

MAURO CRISTOFANI

EDITO A CURA DELL'ISTITUTO PER L'ARCHEOLOGIA ETRUSCO-ITALICA
DEL CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE

STAMPATO IN ITALIA
Fotocomposizione: Grafica «Cristal», Via degli Orti di Galba, 24-26 - 00152 Roma
Stampa: «STI», Via Sesto Celere, 3 - 00152 Roma
Finito di stampare nel mese di dicembre 1996
Copyright © 1996 – Consiglio Nazionale delle Ricerche

CORPUS
INSCRIPTIONUM ETRUSCARUM

ACADEMIIS LITTERARUM BORUSSICA ET SAXONICA
LEGATUM

CAROLUS PAULI
PRIMUM EDIDIT

VOLUMINIS SECUNDI

INSTITUTI STUDIIS ETRUSCIS ET ITALICIS PROVEHENDIS
ET
ACADEMIAE SCIENTIARUM BEROLINENSIS ET BRANDENBURGENSIS
COMMUNI OPERA ET STUDIO RESUMPTI PROLATIQUE

ITALICO SCIENTIIS PERVESTIGANDIS CONSILIO
MUNIFICE ADIUVANTE NEC NON

INSTITUTO ARCHAEOLOGIAE ETRUSCAE ET ITALICAE
CURANTE

FASCICULUM 2 (TIT. 8601-8880)

INSCRIPTIONES ET IN LATIO ET IN CAMPANIA REPERTAE

EDIDERUNT

MAURUS CRISTOFANI, MARISTELLA PANDOLFINI ANGELETTI

ITEMQUE IOSEPHUS COPPOLA

ROMAE MCMXCVI

INDEX

INSCRIPTIONES

Praemissa	p.	V
De edendi rationibus	»	VI
Notarum conspectus	»	VII
LATIUM	»	1
Roma	»	4
Ostia	»	7
Lavinium	»	8
Satricum	»	8
Praeneste	»	9
Artena	»	13
Anagnia	»	13
CAMPANIA	»	14
Cales	»	19
Capua	»	20
Calatia	»	45
Suessula	»	46
Nola	»	52
Pompeii	»	59
Stabiae	»	65
Vico Equense	»	68
Fratte di Salerno	»	73
Picentia (*Pontecagnano*)	»	80
Eburum	»	91
Inscriptiones in Campania vel in Italia australi repertae	»	91

INDICES ET TABULAE

INDICES: Indices verborum	»	97
Index editionum priorum	»	102
Index tabulorum	»	109
Index museorum	»	113
Index rerum	»	115
TABULAE	»	117

PRAEMISSA

Si suam quisque liber historiam habet, fasciculi nostri ad Corpus Inscriptionum Etruscarum pertinentis vicessitudines longae singularesque fuere. Inde ab anno 1928 Ernestus Sittig coram primo Studiorum Etruscorum inter nationes conventu suas pervestigationes de titulis Etruscis in regione Campana repertis colligendis enarravit, fasciculum quemdam (scil. *Campanische Bande*) editurus; idem scidulas permultas, praesertim ad instrumenta q. d. *Campanische Schalen* pertinentes, quae a Gustavo Herbig, anno 1925 defuncto, iam confectae erant, augendas nec non emendandas curavit, multis Museorum Italicorum repositis attente inspectis. Quod opus Aemilius Vetter et Carolus Olzscha viribus unitis porrexerunt. Anno 1939 imagines photographicae titulorum originis Campanae in Museo Berolinensi servatorum factae sunt, quibus adhuc commode uti possumus, pro titulis illis bello universo q. d. secundo anno 1944 deperditis. In fasciculo ad titulos Etruscos destinato tabulam Capuanam illam quoque reperies, cuius textum, post editionem viri docti Aemilii Bücheler, Sittig inspexit, nova transcriptione quoque posita; qua primum Cortsen anno 1934 usus est, deinde Aemilius Vetter, cuius editio critica anno 1942 confecta Frederico Slotty tradita est, qui in libro suo de interpunctione syllabica ipsam adhibuit, postremo Hans L. Stoltenberg anno 1942. Attamen hoc opus praeparatorium numquam editum est, Archivo Academiae Scientiarum Berolinensi bello universo q. d. secundo incendio, ut constat, deleto. Cuius fasciculi describendi curam Iohanni Baffioni, qui apud ephemerides *Studi Etruschi* (anni 1974) huius corporis inscriptionum fasciculi specimina nonnulla iam ediderat, Institutum Studiis Etruscis et Italicis provehendis postea commisit.

Postquam nova antiquitatum vestigia in regione Campana ad meridiem vergente praesertim Capuae detecta sunt, Maurus Cristofani, qui Universitatem Neapolitanam *Federico II* nuncupatam anno 1989 petierat, hunc fasciculum permissu Instituti ipsius nec non magistri Maximi Pallottino auxilio ab imis edendum curavit, qui talis esset ut titulos in regione Latio repertos quoque complecteretur.

Maristella Pandolfini Angeletti titulos in Latio et Suessulae repertos inspexit, Maurus Cristofani caput ad Campaniam pertinens exquisivit nec non inscriptiones Capuae in lucem prolatas et incertae originis edendas curavit, magna parte scidarum ad cetera oppida regionis pertinentium ab Iosepho Coppola, qui thesim quamdam apud Universitatem Neapolitanam supra memoratam sustinuerat, confecta. Omnia recognoverunt et Maurus Cristofani, qui titulos Berolini, Lipsiae, Lutetiae Parisiorum servatos quoque inspexit et delineavit et Maristella Pandolfini, quae fasciculi compositionem faciendam quoque curavit.

Qua re iis Museorum praefectis gratias agimus atque habebimus maximas, qui investigationibus nostris omni benignitate faverunt, nempe Annae M. Reggiani (*Soprintendenza archeologica per il Lazio*), Annae Gallina (*Soprintendenza archeologica di Ostia*), Stephano De Caro (*Soprintendenza archeologica delle province di Napoli e Caserta*), Petro Iohanni Guzzo (*Soprintendenza archeologica di Pompei*), Iulianae Tocco (*Soprintendenza archeologica delle province di Avellino, Benevento, Salerno*) cum adiutoribus; denique Annae Mura et Margaritae Albertoni (*Musei Capitolini*), M. Amandry (*Bibliothèque Nationale, Paris*), Mariae Rosariae Boriello (*Museo Archeologico Nazionale, Napoli*), Francisco Buranelli (*Museo Etrusco Gregoriano, Città del Vaticano*), Mariae Fenelli (*Università "La Sapienza", Roma*), Marcello Guaitoli (*Università, Lecce*), Volfgango Theodorico Heilmeyer et Ursulae Kästner (*Staatliche Museen, Berlin*), Adeilaidi Lagi (*Museo Archeologico, Pontecagnano*), Eberardo Paul (*Antiken Museum, Leipzig*) Mathildi Romito (*Museo Provinciale, Salerno*), Valeriae Sampaolo (*Museo Archeologico, Santa Maria Capua Vetere*).

Denique eos omnes grato animo memoramus, qui nos tum de instrumentis certiores fecerunt scil. Claudia Albore Livadie (*Centre Jean Bérard, Napoli*), Iohannes Bailo Modesti (*Istituto Universitario Orientale, Napoli*), Luca Cerchiai (*Università, Salerno*) tum imaginibus photographicis iuverunt, scil. Constantinus Kalinowski (*Muzeum Narodowe w Poznaniu, Poznań*) Christoforus Reusser (*Universität, Bern*), Iosephus Sassatelli (*Università, Bologna*), R. Seth Bright (*Sotheby's, New York*), Susanna Warner (*Yale University Museum, New Haven*).

Postremo Marcellus Bellisario et Hyacinthus Libriani (*Istituto per l'archeologia etrusco-italica del CNR*) laudandi: alter apographa ex titulo vel ex imagine photographica a nobis sumpta expolivit melioraque effecit nec non tabulas geographicas quoque paravit, alter imagines photographicas nonnullas expressit.

Quae Italice scripsimus, Marcus Buonocore in Latinum sermonem vertit.

MAURUS CRISTOFANI
MARISTELLA PANDOLFINI ANGELETTI

DE EDENDI RATIONIBUS

Quae de edendi ratione scripta in prioribus fasciculis, eadem huic fasciculo apta sunt. Item nihil mutatum est quod attinet ad rerum distributionem, ad typographicas leges, ad documentorum rationem quae singularum rerum schedis adiecta sunt.

Quo facilius inscriptiones intellegantur, hic infra descriptionis leges iteravimus:

ạ	littera minus certa, sed probabilis;
×	crux obliqua litteram quae legi nequit significat;
⌢	apex curvus supra litteras demonstrat eas conexas esse;
[ ]	hi cancelli litteras restituendas complectuntur;
( )	hi cancelli litteras solvendas complectuntur;
< >	hi cancelli litteras expungendas complectuntur;
[- - -]	tres lineolae cancellis quadratis clausae litterarum vacationem incertam demonstrant;
[· · ·]	puncta cancellis quadratis clausa litterarum vacantium numerum certum demonstrant.

In inscriptionibus Latinis transcribendis praenomina et nomina hominum prima maioris moduli littera scripsimus.

NOTARUM CONSPECTUS

AA	*Archäologischer Anzeiger*, Berlin.
AGOSTINIANI	L. AGOSTINIANI, *Le «iscrizioni parlanti» nell'Italia antica*, Firenze, 1982.
AJA	*American Journal of Archaeology*, Baltimore.
AnnInst	*Annali dell'Instituto di Corrispondenza Archeologica*, Roma.
ArchCl	*Archeologia Classica*, Roma.
BA	*Bollettino d'Arte del Ministero per i beni culturali e ambientali*, Roma.
BAILO MODESTI	G. BAILO MODESTI, ad *AIONArchStAnt*, VI, 1984, pp. 215-245.
BCommArch	*Bullettino della Commissione archeologica comunale*, Roma.
BEAZLEY, *ABV*	J.D. BEAZLEY, *Attic black-figure Vase-Painters*, Oxford, 1956.
BEAZLEY, *ARF*[2]	J.D. BEAZLEY, *Attic red-figure Vase-Painters*[2], Oxford, 1963.
BEAZLEY, *EVP*	J.D. BEAZLEY, *Etruscan Vase Painting*, Oxford, 1947.
BTCGI	*Bibliografia topografica della colonizzazione greca in Italia e nelle isole tirreniche*, Pisa-Roma.
BullArchNap	*Bullettino Archeologico Napolitano*, Napoli.
BullInst	*Bullettino dell'Instituto di Corrispondenza Archeologica*, Roma.
BUONAMICI	G. BUONAMICI, *Epigrafia Etrusca*, Firenze, 1932.
Campania	*La Campania fra il VI e il III secolo a.C. Atti del XV Conv. di Studi Etruschi e Italici, Benevento 1981*, Galatina, 1992.
Campania meridionale	*La presenza etrusca nella Campania meridionale. Atti delle giornate di studio, Salerno-Pontecagnano 1990*, Firenze, 1994.
CIE	*Corpus Inscriptionum Etruscarum*, Berolini-Florentiae-Romae.
CII	A. FABRETTI, *Corpus Inscriptionum Italicarum*, Aug. Taurinorum, 1867.
CII, I, II, III	A. FABRETTI, *Primo (Secondo, Terzo) supplemento alla raccolta delle antichissime iscrizioni italiche*, Torino, 1872-1878.
CIL	*Corpus Inscriptionum Latinarum*, Berolini.
COLONNA	G. COLONNA, ad *Atti XVII Riunione Scientifica IIPP*, Firenze, 1975, pp. 151-169.
CONWAY	R.S. CONWAY, *The Italic Dialects*, I-II, Cambridge, 1897.
CORSSEN	W. CORSSEN, *Ueber die Sprache der Etrusker*, Leipzig, 1874-1875.
CRISTOFANI, *Saggi*	M. CRISTOFANI, *Saggi di storia etrusca arcaica*, Roma, 1987.
CRISTOFANI, *Tabula*	M. CRISTOFANI, *Tabula Capuana. Un calendario festivo del V secolo a.C.*, Firenze, 1995.
CVA	*Corpus Vasorum Antiquorum*.
DEECKE	W. DEECKE, *Etruskische Forschungen*, Stuttgart, 1875-1880.
DE SIMONE, *GEE*	C. DE SIMONE, *Die griechischen Entlehnungen im Etruskischen*, I-II, Wiesbaden, 1968-1970.
Fratte	AA.VV., *Fratte. Un insediamento etrusco-campano*, Modena, 1990.
FREDERIKSEN	M. FREDERIKSEN, *Campania*, Rome, 1994.
FRIEDERICHS	C. FRIEDERICHS, *Berlins antike Bildwerke, II. Geräte und Broncen im Alten Museum*, Düsseldorf, 1871.
FURTWÄNGLER	A. FURTWÄNGLER, *Beschreibung der Vasensammlung im Antiquarium*, Berlin, 1885.
GAMURRINI	G.F. GAMURRINI, *Appendice al Corpus Inscriptionum Italicarum*, Firenze, 1880.
GERHARD, *ES*	E. GERHARD, *Etruskische Spiegel*, I-V, Berlin, 1840-1897.
Glotta	*Glotta. Zeitschrift für griechische und lateinische Sprache*, Göttingen.
HEYDEMANN	H. HEYDEMANN, *Die Vasensammlungen des Museo Nazionale zu Neapel*, Berlin, 1872.
JdI	*Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts*, Berlin.
JHS	*Journal of Hellenic Studies*, London.
LIMC	*Lexicon iconographicum mythologiae classicae*, Zürich-München.
MOMMSEN	TH. MOMMSEN, *Die unteritalischen Dialekte*, Leipzig, 1850.
MonAL	*Monumenti Antichi dell'Accademia dei Lincei*, Milano.

NRIE	M. Buffa, *Nuova raccolta di iscrizioni etrusche*, Firenze, 1935.
NS	*Notizie degli Scavi di Antichità*, Roma.
Pandolfini	M. Pandolfini-A.L. Prosdocimi, *Alfabetari e insegnamento della scrittura in Etruria e nell'Italia antica*, Firenze, 1990.
ParPass	*La Parola del Passato*, Napoli.
Pfister Roesgen	G. Pfister Roesgen, *Die etruskischen Spiegel des 5. Jhs. v.Chr.*, Frankfurt/M., 1975.
Planta	R. von Planta, *Grammatik der Oskisch-Umbrischen Dialekte*, II, Strassburg, 1897.
Poccetti	P. Poccetti, *Nuovi documenti italici*, Pisa, 1979.
RAL	*Rendiconti dell'Accademia dei Lincei*, Roma.
RendAccNapoli	*Rendiconti dell'Accademia di Archeologia Lettere e Belle Arti di Napoli*, Napoli.
RendPontAcc	*Rendiconti. Atti della Pontificia Accademia Romana di Archeologia,* Roma.
RendRIstLombardo	*Rendiconti del Reale Istituto Lombardo di Scienze e Lettere*, Milano.
RhMus	*Rheinisches Museum*, Bonn.
RIGI	*Rivista Indo-Greco-Italica*, Napoli.
Rix, *EC*	H. Rix, *Das etruskische Cognomen*, Wiesbaden, 1963.
Rix, *ET*	H. Rix, *Etruskische Texte, Editio Minor*, II, Tübingen, 1991.
RM	*Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Römische Abteilung*, Rom.
Ruggiero	M. Ruggiero, *Degli scavi di antichità nelle provincie di terraferma dell'antico Regno di Napoli dal 1743 al 1876*, Napoli, 1888.
Slotty	F. Slotty, *Beiträge zur Etruskologie*, I, Heidelberg, 1952.
StEtr	*Studi Etruschi*, Firenze.
ThLE, I	M. Pallottino-M. Pandolfini Angeletti, *Thesaurus Linguae Etruscae*, I, *Indice Lessicale*, Roma, 1978.
TLE	M. Pallottino, *Testimonia Linguae Etruscae*, Firenze, 1954.
TLE^2	M. Pallottino, *Testimonia Linguae Etruscae*^{2}, Firenze, 1968.
VCII	F. Weege, *Vasculorum Campanorum Inscriptiones Italicae*, Bonnae, 1906.
Vetter	E. Vetter, ad *Glotta*, XXVII, 1939, pp. 163-178.
Vetter, *Handb.*	E. Vetter, *Handbuch der italischen Dialekte*, Heidelberg, 1953.